

Szovjet barátainknak a holdrakétával elért új, világraszóló sikerét saját sikereként ünnepli a magyar nép is

Kádár János elvtárs levele a Pravda szerkesztőségéhez

A Pravda pénteken közölte Kádár János elvtársnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkáranak, a lap szerkesztőségéhez intézett levelét. A levél így hangzik:

Az emberi gondolat, az akarat és a munka terméke szállt át a világűrön azzal a rakétával, amely a Földről a Holdba érkezett. Nem véletlen és számunkra nagy öröm, hogy az égitesteket elsőként összekapcsoló emberi alkotás szovjet rakéta volt. Csak az a tudomány és technika lehetett erre képes, amelyet a szovjet nép teremtett meg és fejleszt az emberiség csodálatos jövőjének formálására. A holdrakéta annak a szovjet népek vívmánya és alkotása, amely az első szocialista ország létrehozásával a legtöbbet tette azért, hogy az ember a nyomor, a tudatlanság és a szolgátság igájából kiszabadulva, valóban emberré váljon.

A holdrakéta, a tudomány és az emberi megismerés eme új, csodálatos vívmánya a szovjet nép, s egyszersmind a szocializmus hatalmas győzelme a társadalmi rendszerek békés versenyében.

A szovjet holdrakéta a kilövés és célbaérkezése hallatán gondolataimban és személyes érzéseimben ugyanaz az öröm, lelkesedés és büszkeség uralkodik, amely a magyar dolgozók legszélesebb tömegeit eltölti. A Duna mellől, a magyar Alföldről is milliónyi üdvözlés és jó kívánság száll szovjet barátaink felé ezekben a napokban. Szovjet barátainknak a holdrakétával elért új, világraszóló sikerét saját sikereként ünnepli az egész haladó emberiség, s vele együtt az egész magyar nép.

1959. szeptember 15.

KÁDÁR JÁNOS

Hruscsov elvtárs válasza az újságírók által feltett kérdésekre

(Folytatás a 2. oldalról.)

másban és egy sorban haladnak a közös cél — a kommunizmus felé. Ezen belül például a zsidó lakosság helyzetét jellemzi, hogy azok között, akik megteremtették a holdrakéta sikeres felbocsátásának feltételeit, méltó helyet foglalnak el a zsidók is.

Kérdés: Gyakran hivatkoznak arra, hogy ön az egyik diplomáciai fogadáson állítólag azt mondta, hogy önök eltemetnek bennünket. Ha ön ezt nem mondta, akkor talán cáfolja meg, de ha mondta, magyarázza meg, mire gondolt.

N. Sz. Hruscsov: Itt, ebben a teremben az amerikaiaknak csak egy kis része van jelen. Egész életem nem lenne elegendő, ha önöket valamennyiöket el akarnám temetni (derültség). Valóban beszéltem erről, de kijelentésemet szándékosan eltorzították. Nem valakinek a fizikai eltemetéséről volt szó, hanem a társadalmi rendszer megváltoztatásáról a társadalom történelmi fejlődésében. Minden értelmes ember tudja, hogy a világon jelenleg nem egy társadalmi rendszer van. A különböző államoknak, a különböző népeknek különbözőek a rendszerei. A társadalom fejlődésével változik a társadalmi rendszer is. Volt feudalizmus, ezt felváltotta a kapitalizmus. A kapitalizmus haladabb volt, mint a feudalizmus, a feudalizmushoz képest a kapitalizmus jobb feltételeket teremtett a termelőerők fejlődéséhez. A kapitalizmusban azonban kibékíthetetlen ellentmondások születtek. Amikor egy rendszer túléli korát, ez megszűni önként. Ahogy Marx, Engels és Lenin kimutatta, a kapitalizmust felváltja a kommunizmus. Mi bízunk ebben. Önök közül sokan nem hiszik ezt, de vannak önök között olyanok is, akik már hisznek.

V. P. Jeljutyin: A múlt évben 94 000, az idén pedig 106 000, vagyis háromszor annyit, mint az Egyesült Államokban.

N. Sz. Hruscsov: Önöknél egyesek azt mondják, hogy ha a Szovjetunióban több tudós lesz, elpusztulunk. Vállaljuk ezt a »pusztulást«, megteremtjük a feltételeket ahhoz, hogy nálunk több tudós legyen, hogy minden ember képzett legyen, mert enélkül nem lehet építeni a kommunizmust. A kommunizmus — tudomány. Köszönöm a figyelmet. (Viharos, hosszantartó taps.)

Befejezésül W. Lawrence, az országos sajtóklub elnöke a klub tagjai nevében megköszönte N. Sz. Hruscsov-nak, hogy beszédet mondott és válaszolt a kérdésekre.

Megcsúszott a Korányi rakpart alsórésze

Pénteken az éjjeli órákban az I. számú Belgyógyászati Klinika és a Borklinika előtt mintegy kétszáz méter hosszúságban másfél-két méter mélyen leszakadt a Tisza alsó rakpartja. A megyei jogú városi tanács vezetői még az éj folyamán megnézték a rakpart csúszását. Évek óta figyelemmel kísérik — a város hosszában végig — a rakpartot, amely a vízmosás következtében helyenként lényegesen süllyed. Több helyen a vízálamosítás következtében elüregesedett a rakpart és alapos javításra szorul.

A Kéziszerszámgégyárban napi 135 százalékos teljesítés

A kongresszusi verseny napjaiban a Kéziszerszámgégyár szegedi telepe igen fontos megrendelést kapott úgynevezett konveyor-lánc gyártására. Ezt a mindenképp forgatható láncféleséget különleges szállítószalagokhoz használják fel, melyek segítségével a televíziós képességgyártáshoz szükséges alkatrészeket mozgatják. A képszo exportcikk. Augusztusban 210 méter készült el a láncból, ebben a hónapban még 240 méternyi kell legyártani. A szoros határidő ellenére szépen halad a félmillió forint értékű munka teljesítése, melynek különös jelentőséget ad az a tény, hogy a precíziós öntőde hulladékanyagból készíti az értékes láncokat.

Van egy másik új gyártmány is, melynek megrendelője a Fémtermékek Műve: kerékpárhoz való dinamófej. A null-széria elkészült már, rövidesen várható a sorozatgyártás.

A fél év letelte után hét-százalékos termelést kért felettes szervétől a Szegedi Kéziszerszámgégyár — tizenöt százalékosat kapott. A meglepődés csak legfeljebb egy hónapig tartott: júliusban még 112 százalékra, augusztusban pedig már 120,4 százalékra teljesítette a tervét az üzem. Ebben a hónapban pedig 130—136 százalékos a napi tervteljesítés. Nyilvánvaló, hogy a kongresszusi felajánlást becsületesen teljesíti az üzem minden egyes dolgozója.

Az önköltségszövevények tekintetében is előrehaladás mutatkozik. A második negyedév nem sikerült ugyan, a július hónap sem hozott javulást a 106,9 százalékos önköltséggel. Augusztusban viszont 88,7 százalék lett az eredmény és szeptember sem fog nagyobb számot hozni.

Fehér Lajos

1, 7, 10, 35, 89

a lottó e heti nyerőszámai

A lottó 38. heti nyerőszámainak húzását pénteken délelőtt 10 órai kezdettel a mezőgazdasági kiállításon, a SZÖVOSZ-csardában tartotta a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság. Erre a hétre 3 612 471 szelvényt küldtek be a fogadók, így egy-egy nyerőszámlára 1 354 676 forint jut.

A tiszorosi nyerőszámok a következők: 1, 7, 10, 35, 89.

A dolgozók jelentős segítségét nyújtottak a népi ellenőrzésnek az elmúlt hónapokban

A szegedi városi népi ellenőrzési bizottság elnöke a közérdekű bejelentésekről

A népi ellenőrzés csak úgy dolgozhat eredményesen, ha a lakosság is támogatja és a különböző területeken tapasztalt hibák felfedésénél mintegy útmutatást ad a népi ellenőröknek tevékenységükre. Felkerestük Nyári Mihályt, a városi népi ellenőrzési bizottság elnökét és kértük, ismertesse a lakosság bejelentéseivel kapcsolatos tapasztalatait a szegedi népi ellenőrzésnek.

Hogyan alakult a közérdekű bejelentések száma az utóbbi időben? — kérdeztük előljáróul.

— Bizottságunk létrehozása óta eltelt idő tapasztalatai azt mutatják, hogy a dolgozók bizalommal fordulnak hozzánk. A városi népi ellenőrzési bizottsághoz rövid fennállása óta 98 közérdekű bejelentés érkezett. Ez önmagában nem nagy szám, de mégis jelentős rövid idő alatt. Ezek a bejelentések a szegedi dolgozók bizalmát jelzik az új szerv iránt. Mutatják, hogy dolgozóink tevékenyen részt akarnak venni előrehaladásunkat akadályozó hibák, visszaélések kiküszöbölésében. A közléseket általában írásban kaptuk, egy-két esetben személyesen kerestek fel bennünket, de ilyenkor is írásban foglaltuk a velünk közlőket. A bejelentők fontos közérdekű kérdésekre hívták fel a figyelmet és a vizsgálókat — apróbb részletekről eltekintve — igazolták a bejelentésben foglaltakat. Ebből azt a következtetést vontuk le, hogy a szegedi dolgozók nemcsak megbíznak a népi ellenőrzésben, hanem pontos, megbízható adatokkal is segítik munkáját.

Mit tartalmaztak ezek a bejelentések? — A közérdekű bejelentések vizsgálata az esetek döntő részében jelentős szabálytalanságokra derített fényt. A bejelentések nagyobb része közügyekre vonatkozott. Minden becsületes dolgozónak súlyos gondokat okozott az ellenforradalom egyik következménye: az állami fegyverben, a gazdasági életben bekövetkezett lazulás, a közvagyon fosztogatása, herdálása, az ellenséges elemek garázdálkodása. A bizottságunkhoz beérkezett bejelentések tárgya többségükben a társadalmi tulajdon megkárosítása, hűtlen kezelése, a fennálló rendeletek és jogszabályok kijátszása, — melyből egyesek anyagi előnyöket szereznek —, a pazarlás, és nem utolsósorban egyes helyeken jelentkező korrupció. Bizottságunk a bejelentéseket rövid idő alatt kivizsgálja és a szükséges intézkedéseket megteszi.

Mit eredményezett a népi ellenőrzés vizsgálata ezekben az ügyekben? — A lefolytatott vizsgálatok komoly erkölcsi hatást váltottak ki és gyakran nemcsak ott következett be rendesinál, ahol az ellenőrzés folyt, hanem azonos jellegű, más szerveknél is, mivel a vizsgálat tapasztalatait számtalan esetben sajátón keresztül nyilvánosságra hoztuk. Többször előfordult, hogy egy-egy bejelentés alapján szélesebb vizsgálat indult meg. Így például a

Vízmuépítő Vállalat főépítészvezetője ellen érkezett bejelentés, amely szerint a vezető több szabálytalanságot követett el. A bejelentésben foglaltakon kívül egyúttal megvizsgáltuk a vállalat több irányú tevékenységét. A vizsgálat megállapította, hogy az elmúlt időszakban több munkahelyen a szakszerűtlen munkák kivitelezése miatt a népgazdaságot közel 1 millió forint károsodás érte. A bejelentések alapján felfedett szabálytalanságokért a felelősséget bizottságunk minden esetben felfeltette. Fennállásunk óta 247 ezer forint értékű kár megtérítését kezdeményeztük. Az okozott károk visszatérítése általában megtörtént. Több vizsgálatunk — javaslataink folytán — népgazdasági megtakarítást is eredményezett, összesen 625 ezer forint értékben. A kártérítés kezdeményezésén kívül több fegyelmi eljárás, leváltás, illetve ügyészi feljelentés történt közbenjárásunkra.

Mit tesz a népi ellenőrzés a bejelentők védelmében? — A törvény kötelességünké teszi, hogy azoknak a személyeknek, akik a népi ellenőrzési bizottságnál, vagy a népi ellenőröknel közérdekű bejelentéseket tesznek, az államigazgatási eljárás általános szabályairól szóló 1957. évi IV. törvény 68. paragrafusában előírt védelmet biztosítsuk. Természetesen a védelem csak azokra a bejelentőkre terjed ki, akiknek közlése fedi a valóságot. Bizottságunk határozottan védelemben veszi a bejelentőket, akik szabálytalanságokra, visszaélésekre hívták fel a figyelmünket. Ugyanakkor az alaptalanul rágalmozó bejelentőkkel szemben is eljárunk. Elvértve ugyan, de még ma is találkozunk olyanokkal, akiknek nem tetszik, hogy a vállalati, illetve intézményi dolgozó bejelentést tesz és ezek a személyek megpróbálnak a bejelentővel szemben retorziót alkalmazni. A Vízmuépítő Vállalat vizsgálatánál a dolgozók például támogatták a népi ellenőrök munkáját. Az építészvezetőre komoly terhelő adatokat szolgáltatottak, mire az építészvezető B. J. dolgozót behívatta az irodába és közölte vele, hogy felmond neki, ha nem vonja vissza nyilatkozatát, amely már a népi ellenőrök által megállapított tényeken alapult. A felmondást azonban nem fogadták el, sőt az építészvezetőt váltották le.

Fordulnak-e személyes ügyekkel a népi ellenőrzéshez? — Megalakulásunk óta igen sokan kerestek fel a bizottságot. Mindennap rendelkezésükre állunk a panasztevőknek. Az egyéni panaszok általában lakáskérdésre, bérügyi problémákra, bérlelmények állag-megővására stb. vonatkoznak. Ezeket a bejelentéseket bizottságunk megküldi annak az illetékes szervnek, ahová az ügy konkrétan tartozik. Az utóbbi időben több száz ilyen egyéni panasszal foglalkoztunk, illetve adtunk tanácsot egyéni serelemek rendezése érdekében.

Bizottságunk meg van győződve arról, hogy dolgozóink a jövőben is támogatják a népi ellenőrzés munkáját és bejelentéseikkel segítenek a gazdasági életünkben jelentkező fogyatékoságok felszámolásánál. Mindent megteszünk, hogy a bejelentéseket megnyugtató módon kivizsgálják és a dolgozók tudomást is szerezzenek az általunk megtett intézkedésekről — fejezte be nyilatkozatát Nyári Mihály, a szegedi városi népi ellenőrzési bizottság elnöke.

A DÁV szegedi terveiből

Húszkilovolttos kábeleket fektetnek le — Tovább fokozzák az Erőmű berendezésének határfokát — Megszüntetik a pernyehullást

Szeged energiaellátásának fejlesztése érdekében tovább bővítik a húsz kilovolttos nagyfeszültségű hálózatot. A Szegedi Kenderfonógyár már eddig is ezt az erősséget áramot kapta, azonban légvezetéken keresztül. A Szegedi Szalámigyárba nemrég költözték be a nagyfeszültségű hálózatot a föld alatt. A kábeleket tovább vezetették már, egészen a Tisza-parti hajóállomásig. Ismeretes, hogy a Villamosvasút számára a Zrínyi utcában egy új egyenáramú állomást építenek: a húsz kilovolttos hálózatot ideig juttatják. Majd sor kerül az épülő Kábelgyár megfelelő energiaellátására — jelenleg ideiglenes trafót állítanak fel az üzem szükségleteinek kielégítésére — és ide is elvezetik a nagyfeszültségű hálózatot a Szeged határában levő 100 kilovolttos elosztóállomáshoz. A terv az, hogy áthalalozza a várost a föld alatt a húsz kilovolttos áramot továbbító kábel, hogy

nagyobb energiát biztosítsanak Szeged üzemének. Ugyanakkor a 6 kilovolttos hálózattal a kommunális, vagyis a közfogyasztókat ellátják ki. A munkálatokat folyamatosan végzi a DÁV. Nagy jelentőségű az a konstrukció, amelyet a DÁV különböző szakemberei készítettek a Szegedi Erőmű berendezése határfokának növelésére. Köztudomású, hogy a Ruhagyár és a Kendergyár az Erőmű energia-termelése során keletkező gőzt

távozatakat át felhasználja. Korábban a meleg gőz a hűtőtoronyban vízzel vált és a gőzturbina megcsapoló berendezés közbeiktatásával a hűtőtoronyt a gőzt a két szegedi üzemben. Nemrégiben a gőzturbina megcsapoló berendezést bővítették, szeged

által az Erőmű egész berendezésének határfoka 30 százalékkal javult.

A gőztávozatakat hálózatot tovább akarják bővíteni, a Rakóczi téren felépülő megújult is az Erőműben felszabaduló meleg gőzzel fűtik majd. A megcsapoló berendezés további korszerűsítésével sor kerülhet az említett két szegedi üzemben a gőzfogyasztás kapacitásának további bővítésére.

Egyébként az egész Erőművet korszerűsítik. (Ellentétben azzal a régebbi elgondolással, hogy a nagy erőművek építésével egyidejűleg elorvasztják a Szegedi Erőművet.) A legutóbbi minisztériális tárgyalások eredményeképpen

áttervezték az úgynevezett pakura-tüzelésre:

a kőolaj lepárolásának termékéivel fűtenek. Ezzel egyidejűleg a jelenlegi egész-ségtelen és korszerűtlen salakkihordást is modernizálják. Az új tüzelési módszer nyomán megszűnik az Erőmű környékén a pernyehullás: régi kívánsága teljesül Rókus lakosságának.

Számos apróbb, de a város szempontjából igen fontos munkálatokat is végez a DÁV. A fénycsővilágítás beszerelésével lehetővé vált, hogy mintegy 60—70 régi, de megfelelő lámpát

a külvárosokban szereljenek fel.

Néhány kisebb keresztmetszetű légvezetékét kicserélnék — például Petőfitelepen, az Arvay utca környékén —, hogy ezzel is javítsák a téli fűszellégteljesítményt. Megkezdtek a rendszeres, úgynevezett zavarint mérést: különleges készülékkel vizsgálják, milyen megbízhatóságúak a rádió- vagy a televízió vételberendezések. Az előforduló hibákat nyomban ki is javítják.